高速・高面品質・高精度研削対応砥石軸ユニット独自機構

Mechanism for high-speed, mirror surface, high-accuracy grinding with unique grinding wheel spindle unit

高速研削時の高面品質、高精度 保持の為の徹底振動対策

- ●独自ハイレシプロ機構(パテント品)と独 自上下すべりスライド機構採用により、 Max400min-1においても砥石軸ユニッ トの振動を限りなくOに近づけ、従来機の 数倍の研削効率と面粗度を達成していま
- ●20余年の経験・実績による高精度モータ --体型砥石軸は高剛性構造と共に、O.1 umNNRという高回転精度を保有してい
- ●その他の振動対策

を排除しております。

砥石台スライドには高剛性のガイドを使 用し、外部振動を排除しております。 砥石台の駆動用ボールネジととサーボモ 一夕を直結とし、加工面へのギヤの影響

高精度スピンドルと、波形を正弦波形に 近づけた高性能インバータとの組み合わ せにより、スピンドル部の振動を抑えて おります。

高精度保持の為の徹底した機械 变位対策

- ●砥石軸及び砥石台に対し徹底的に熱対策を 施し、最小限の熱変位に抑えております。
- ●砥石台のX,Yスライドは高精度なボールガ イドを組み込み、走り精度を高めると共に 砥石台の移動による変位を最小限に抑えた 構造になっております。



ハイレシプロのスライド機構(パテント品) High-speed high reciprocating slide mechanism



大径スピンドル (3,000~10,000min-1) (\$ 150 mm砥石用、標準) Large size grinding wheel spindle(3,000~10,000min⁻¹)

(standard for & 150 mm grinding wheel)



小径スピンドル(10,000~30,000min-1) (φ150mm砥石用、標準)

Small soze grinding wheel spindle(10,000~30,000min) (option for 30 mm/ 75 mm arinding wheel)

Superb anti-vibration measures to maintain the surface quality and accuracy on the high level during high-speed grinding

- The high-speed, high-reciprocating mechanism (patent granted) and vertical slide mechanism, due to our unique technology, successfully limited vibration of the grinding wheel spindle unit to zero even at maximum 400 min⁻¹. The grinding efficiency and mirror surface thus achieved is several times higher than those of conventional grinders.
- The highly-accurate grinding wheel spindle and stable motor, the result of our 20-year experience and success, contributes, together with the highly-rigid construction,to the rotation accuracy as high as 0.1 μ
- Other anti-vibration measures

A highly-rigid guide is used to slide the grinding wheel table, eliminating external

The grinding wheel table drive ball screw is directly coupled to the servo motor, thereby eliminating any effect of gears on the ground

The highly-accurate grinding wheel spindle is combined with the high-perfomance inverter whose waveform is approximated to the sine wave, thereby suppressing vibration of the arinding wheel spindle.

Measures to prevent displacement of the machine for higher accuracy

- Anti-heat generation measures have been taken for the grinding wheel spindle and grinding wheel table to minimize thermal displacement.
- The X-Y slide of grinding wheel table incorporates a highly accurate ball guide to enhance the running accuracy and to minimize displacement due to the traveling grinding wheel table.

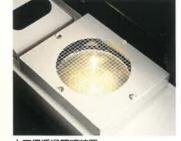
高精度投影装置 **Highly-accurate Projector**

- ●500mm×500mm大型スクリー ●Large 500×500 mm screen ン
- 基 準 投 影 機 並 の 倍 率 精 度 ●Reference projector and magnification (0.03%以下) 解像力 (200本相
- ●シャープエッジが得られる鮮明画 ●Clear screen to display an image 面
 - 透過ランプ、反射ランプ共 500W什様 大口径透過照明レンズ採用
- ●倍率は×20、×50倍切替(× 25、×50はオプション)

- accuracy (0.03% or less) Resolution (equivalent to 200 pieces)
- with sharp edges 500 W for transmission and
 - reflection lamps Large-sized transmisson lighting
- Selectable magnification from X20 and ×50 (×25 and ×50 available as option)



形状表示画面 (標準) Shape display(standard



大口径诱過照明装置



PGX-2500N



Specifically developed NC system



Grinding wheel spindle built in motor

> 高剛性ワークテーブル Highly-rigid worktable

独自砥石軸ユニット、 スライドヘッド構造

Unique grinding wheel spindle unit, slide, and bed construction

人間工学性に富んだ高剛性ワークテーブル

Highly-rigid worktable superior in terms of ergonomic engineering

| 高精度保持の為の高剛性機構

- ●オーバーハングのないU.W軸スライドに より長年の経年経年変化に対しても高精度 を保証しております。
- ●スライド式ワークテーブル用手パハンドル の採用により、オペレーター重視の構造と なっています。又、電動テーブル(標準) では手動感覚の使い良さが特長です。
- ●NCテーブルU,W軸(オプション)により、 多数個加工の無人化を計ることが出来ま す。
- ●フットペタル採用によりテーブルの倍率送 り(0.5μ m、 50μ m)のワンタッチ切 り替えが可能で、絶えず同じ姿勢での作業 が出来、無駄時間を排除しています。
- ●砥石軸ユニットX,Y軸スライドは高速スト ロークに十分耐え得る、従来機より大幅に 拡大したエリアをもつ為、オーバーハング がなく長年の経年変化に対しても、高精度 を保証しています。
- ●砥石軸ユニットやワークテーブルユニット を支えているベッド部構造は十分にリブを配 した堅牢なボックス型となっております。



使い易いスライド式ワークテーブル用手パハンド

Easy-to-operate manual pulse handle (standard) for slide worktable



倍率送りフットペタル (標準)

High-rigidity of mechanism maintains high accuracy

- U and W axes slides without overhang offers high accuracy against changes over a long period of time.
- The use of a handle for slide worktable offers an operater-friendly construction. The electric motor (standard) fratures easy manual operation.
- ONC table U and W axes (optional) will help achieve unmannend grinding of multiple workpieces.
- The foot pedal enables quick selection of the magnification feed (0.5 and 5 μ m). This also enables the operator to work in one position to eliminate any dead time.
- The X & Y axis slides has the large area as compared with normal optical profile grinder. And it is strong enough to bear the high speed stroke and is free from overhang while ensuring high accuracy against changes over a long period of time.
- The bed, supporting the grinding wheel spindle and worktable units, is of a firm box construction with sufficient number of supporting ribs.

独自開発NC装置 Unique NC system

特長 Features

●オリジナルNCシステム(標準)

ムの為独自の豊富な加工ソフトを用 意しています。

(2)対話型入力方法

- Gコードを一切使わず、複雑なプ ログラムは不要です。
- 仕上げ形状のみの入力で荒取りか ら仕上げまでのプログラムを加工 ソフトにより自動的に作ることが
- ●カラーグラフィックを使用した仕 上形状の任意の箇所に複数の加工 設定が出来る自由度の高い簡易入 力NCです。
- (3)外部入出力インターフェースを装備 している為、他社NC、CAD/CAM によるNCプログラムも容易に入力 出来ます。
- (4)下記独自加工ソフトにより、ワーク 1チャックにて高速研削との併用で 従来機とくらべ1/3~1/2の研削時 間が可能です。
- 荒取サイクル(RCR)
- ・ 荒取往復サイクル (RCRB)
- ●仕上げサイクル (FCR)
- ●仕上往復サイクル (FCRB)

Original NC system(standard)

(1)PG加工専用に開発されたNCシステ (1)This NC system has been developed for grinding and many grinding software programs are available (2)Interactive input method

- Neither G code nor complicated program mind is required.
- The grinding software can generate a program covering roughing to finishing simply by entering the finish shape.
- This is a simple input NC with high degree of freedom, which allows the setting of multiple points in any locations of a finish shape by using a color graphic.
- (3)The external input/output interface is provided, which facilitates easy input of NC programs generated by other companies or NC programs created by CAD/CAM.
- (4)Our unique grinding software listed below can reduce the grinding time from 1/3 to 1/2 with one chucking of workpiece during high-speed grinding when compared with conventional machines.
- Roughing cycle (RCR)
- Roughing reciprocal cycle (RCRB)
- Finish cycle (FCR)
- Finish reciprocal cycle (FCRB)

多彩な特別付属品 Diversified special accessories

■機 FR成形ドレッサー

砥石先端Rの形状を自動で修 正します。(専用MRドレスソ フト要)



R-profile dressor (MR dresso mounted on the machine Corrects the shape of grinding wheel end R automatically (with a dedicated MR dressing

■機上R成形ドレッサー

砥石先端Rの形状を手動で修 正します。



R-profile dresser (DRmounted on the machin Corrects the shape of grinding wheel end R manually

■ワーク微調ベース

治具、加丁物の水平、直角調 整を容易にする装置で、同じ 加工物を複数加工する際、砥 石原点を変える必要がなく、 効率的です。

■複数個取付バイス 複数個の加工物を取付けるこ とができるバイスです。



Workpiece fine adjustmen base(200 X 300mm)

Facilitates adjustment of the level at squarenss of the jig and workpiece.Th base makes change of grinding wheel ze point unnecessary during grinding of multic similar workpieces, ensuring high efficiency



Multiple workpiece mounting vic Enables mounting of multipl

豊富な加工ソフト(オプション) Abundant grinding software programs (optional)

■プレイバック機能

投影機上のチャート図に倣い ながら工具位置を教示するだ けで形状プログラムの作成が できます。また、作成した形 状がグラフィック上でリアル タイムに表示されます。



工にも容易に対応できます。



H II II

■静圧円筒研削装置 ■Playback function Simply teaching the tool position while copying the chart diagram

● 回転数: Max.20,000min



■Air static cylindrica grinding device (OG 15)

No.of revolutions: Max. 20.000min

当社の加工ノウハウを基に作 成した専用画面により、不等 ピッチやファインピッチの加



■NC横型割出装置

A dedicated screen based on our grinding know-how, ensures easy compatibility while grinding with unequal and fine

Simulation display

Simulation can be made on a

graphic display before practical

grinding. This enables

confirmation of the grinding

operation and understanding of

on the projector can generate

the shape program. The generated

shape can be displayed in real

Tie-bar(comb) grinding

time on the graphic display

● 最小割出単位: 0.0001°

■NC horizontal indexing device(IH-4NT)

Minimum indexing unit: 0.0001°

■NCテーブル型割出装置 ■NC table indexing (CT-5NA)

テーブル直径:120mmφ

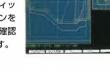
device (C-5NA)

• Table diameter: 120 mm φ ● 最小割出単位: 0.0001° • Minimum indexing unit:

■シュミレーション表示 実加工を行う前にグラフィッ ク表示でシュミレーションを 実行することにより加工確認 と加工時間を把握できます。

■原点補正

■形状回転



投影機チャート上に砥石を合 わせることで自動的に砥石先 端R、砥石先端R中心位置を 測定します。

手動でワークを割出して加工

する場合に、全形状を入力し

ておけばその都度の座標値を

Zero compensation

the grinding condition.

on the projector chart enables automatic measurement of the grinding wheel end R and grinding wheel end R center





Shape rotation

When grinding is made through manual indexing of workpiece,it is enough to enter the entire shape and neither calculation nor enty of coordinates each time is necessary.

Matching the grinding wheel



ワーク

Workpieces Sample

PGX-2500N

高速研削と鏡面、高精度の高次元な両立を実現。

High-speed and mirror grindings; both achieved with high accuracy at a higher level.

本機の特長 Principle features

0高速研削

従来機比2~3倍の研削能率が実現できます。

- ●砥石軸ユニット上下ストロークスピードMax.400min-1となっています。
- ●標準スピンドルで3,000~10,000min⁻¹、小径スピンドルで10,000~ 30.000min-1の幅広い回転数を持ち、各種加工物材質に対する最適研削条件が 得られます。

@鏡面研削

高速研削時において金型部品、丸物の鏡面研削が出来 ます。又刃物の刃先のチッピングも小さく出来ます。

- ●①当社独自のハイレシプロ機構(パテント品) ②当社独自の高速用上下すべりスライド機構
- ③高回転精度(0.1 µmNNR)のモーターー体型高剛性砥石軸による徹底振動 対策を取っております。
- ●砥石軸ユニットは高精度X、Yスライドの為、確実な0.1 μm移動を保証してい

❸高精度を保証する構造

長期間安定した高精度を保証します。

- ●砥石軸ユニット及びワークテーブルはガイドのスパンを大きく取っている為、 スライド剛性が高く、長期間による経年変化に強い構造となっています。
- 小径スピンドルは軸受部にセラミックスボールを使用している為、長寿命高速
- ●投影器照明装置(透過、反射共)このクラス最大の500Wのハロゲンランプを使 用している為、明るく鮮明な像を得ることが出来、高い倍率精度と解像力を有し ている為、オペレーターのレベルによらず、高精度な形状画像を保証しています。

特にセラミックス研削において威力を発揮します。

- ●難研削材(超硬・サーメット・セラミックス等)や重研削対応の機械剛性・構 造となっており、特に砥石軸ユニット、砥石軸、ベッド、ワークテーブルユニ ットは、この点を充分考慮した設計となっています。
- ●機械本体重量: 4,500kg
- ●大型ワークテーブル (470×210mm) を有している為、大型機器の取り付け、 大型加工物の加工が可能です。

日段取時間の短縮

総合加丁時間を大幅に短縮できます。

- ●各ハンドルは全てオペレーターが立つ位置(機械正面)に配置されており、同 一場所にて段取りができる人間工学的にも優れた配置である為、最小の時間に て段取りが出来ます。
- ●ワークテーブル用ハンドルの位置はオペレーターに合わせて移動出来(スライ) ド式)、また操作ペンダントもオペレーターが立つ位置にて集中操作出来る為、 段取り作業において無駄な時間が有りません。
- ●微調ベーズ(オプション)上にて加工物や加工物取付治具の水平、直角調整が 全て出来る為、段取りが大変簡単です。又、同一形状加工物を複数個段取替し ながら研削する場合、砥石位置調整がまったく不要で最小の段取時間で済みます。

High-speed grinding

Grinding efficiency improved 2~3 times as compared with the normal CNC Optical profile grinder.

- ●Vertical stroke speed of grinding wheel spindle unit-Max.400min
- ●Wide range of grinding wheel spindle speeds 3,000~10,000rpm(Standard Spindle) & 10,000~ 30,000rpm(Small dia spindle), offering the optimum grinding conditions with various

OMirror grinding

High-speed grinding can mirror-grind the dil part and edge while minimizing chipping of the cutter edge.

- Our unique high-speed reciprocal mechanism. (patent granted) 2Our unique high-speed vertical slide mechanism.
- (3) The grinding wheel spindle due to highly stable motor with high rotation accuracy (0.1 μ mNNR). With these features, vibration is extremely small.
- The grinding wheel spindle unit can slide with high accuracy in X and Y directions, ensuring reliable 0.1 μ m travel.

3Construction guarantees high accuracy

Long-term stable high-accuracy.

- Due to large guide span, the grinding wheel spindle unit and worktable have high slide rigidity, proving highly resistive against changes over a long period of time.
- The use of ceramic balls in the bearings of the small-size grinding wheel spindle enables high-speed rotation while assuring longer service life. A projector lighting system (both transmission and reflection types) uses a 500
- W halogen lamp, the largest in this class, producing a bright sharp image and ensuring high magnification accuracy and resolution. Accordingly, the highlyaccurate profile image is guaranteed irrespective of the operator's skill level.

OHighly rigid construction

These properties will prove particularly advantageous for the grinding of ceramics.

- The machine has a construction and rigidity compatible with difficult-to-grind material (carbide,thermet.ceramics,etc.) or heavy grinding. In particular,the grinding wheel spindle unit, grinding wheel spindle, bed, and worktable unit are designed to achieve such properties.
- Machine main body weight:4.500kg
- A large (470×210mm) worktable is provided to enable setting of large equipment & grinding of large workpieces.

GReduction of the setup time

Overall grinding time can thus be reduced substantially.

- All handles are located in the position where the operator stands (namely,in front of the machine). This arrangement, superior in terms of ergonomic engineering, allows all setups to be completed in the same position while minimizing the time required for setup.
- The position of the handle for the slide type worktable can be moved as required by the operator. The operation pendant can also be used for extended operation from the operator position. In this way, there is not any dead time.
- All of level and square adjustments can be completed for workpieces and workpiece jigs on a fine adjustment base (optional), making setup extremely simple. As grinding of multiple workpieces of the same shape is made while changing the setup, it can be completed within the minimum setup time and no grinding wheel position adjustment is necessary.

Example of mirror grinding during high-speed grinding. 高速研削時の鏡面研削事例



●研削時間:1時間30分(角 ●Grinding time:90 minutes ブロックからの合計研削時

●加工精度: ±0.0015mm

材質:超微粒子超硬

Material: Micro fine carbide

形 状▶

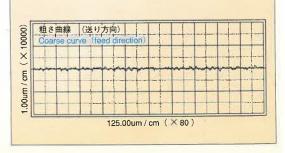
3.652 6.487

有効長8 mm

(total grinding time starting Ba: 0.0032 μm Ry: 0.224 um from a square block) Grinding accuracy: ±0.0015mm Rz: 0.166 μm

Accuracy in feed Ra: $0.032 \,\mu$ m Ry: 0.224 μm Rz: 0.166 μm

面精度送り方向



※その他多数の加工ソフトが用意されています。 ※Apart from above, various grinding software programs are available

Optional NC functions

25N OP-PB

wo types of playback inputs: change point and ntersection point. Arc specification with shape changed is made by specifying the arc adius (Center may be specified instead.)

Manual linear OP-LITP/CITP)

or five types of manual linear interpolation, specify the angle Manual arc interpolation is set when a part of the shape is to be specified manually. Linear or arc may be performed nanually for one process

Symmetry of shape program. For profile symmetrical in terms of Y axis, the use of this command allows Rotation of the shape program. When the rotation

Shape rotation

Shape parallel

(OP-shape shift

date converted in coordinates by the specifed angle around the program coordinates (0,0) is generated and may be registered as a different file. Parallel movement of a shape program. By specifying the travel distance and direction to the existing shape

program, this shape program is moved for the specified distance in a specified direction and may be registered

angle is specified for the existing shape program,

Shape sub-program

This function facilitated generation of the shape OP-shape sub-program) program by registering the fixed shape as a subprogram.

as a different file

When the same shape is repeated within the shape program, the use of the repetition function facilitates generation of the program.

Dowel (OP-dowel)

specified in grinding setting to increase/decrease specified SP/EP points automatically.

Function to interrupt NC grinding for the specified time.

Graphic tool locus (OP-graphic display)

This junction displays grinding wheel movement with workpiece. Actual grinding position for the shape is This function graphically displays simulation before

actual grinding to confirm grinding settings. This also allows grasping the approximate grinding time

(OP-simulation display)

right and left comers. This function enables grinding of a 1/4 circular arc. As a dedicated screen is available, the operation

Fie-bar grinding (OP tie-bar grinding)

Simple tie-bar grinding (10 programs can be registered A screen dedicated to tie-bar grinding is available. By entering data dedicated to tie-bar grinding, tie-bar grinding can be made with ease.

Zero compensation

With the grinding wheel matched to the chart, the tool (OP zero compensation) radius and position are measured automatically. When the grinding wheel is matched to the finish shape chart, the tool radius and grinding wheel center position can be measured. This function allows measurement of tool radius and grinding wheel center position at one time.

(OP-optional stop

This function stops grinding at the specified position This Block skips the grinding of a specified position

Shape points can be stored up to 5000 points

Block skin (OP skin) Plunge cutting

Plunge cutting with straight grinding wheel. roughing cycle

(OP-5000/200 programs)

(equivalent to 450 m) in 200 programs. Floory (1) (OP-FD 1.22M) 1.22 MB floopy drive may be installed.

DXF compatible (OP-FD DXF) .22 or 1.44 MB floppy drive may be selected.

(OP-U/W axes)

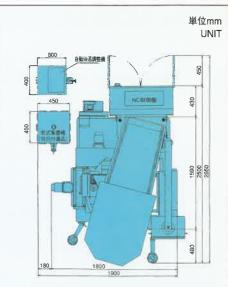
W axes during NC operation, causing the table to automatically move to U and W positions of offset conditions. (With pitch error compensation)

C axis added. Addition of this C axis allows indexing and grinding along the normal line. The command for grinding along the normal line is a available in three types: finishing along the normal line, roughing, and finishing reciprocation

Additional axis (2) (OP-V axis)

V axis added. Addition of this V axis allows traverse grinding. The traverse grinding command is for traverse grinding with the tool radius offset and traverse grinding with the tool length offset.

機械配置図 Machine layout plan



機械仕様

Pitch error compensa tion C (OP-pitch error (

IR dressing software

(OP MR dressing)

Calendar timer (OP-CI

soeed change gear

(OP-grinding wheel

peripheral speed control

Specifications in English

(OP-English and millimeters

specifications EIP state piess

100V receptacle

(OP 100V socket

Addition of the MR dressing device allows dressing

of the grinding wheel on the machine. Such dressing

The grinding wheel spindle, stroke, and projector

This function changes the grinding wheel rotation

The grinding wheel rotation speed can be changed

Transmission and reflection lighting brightness can

be changed by a dial, to get the best life of halogen lamp

Description on the pendant and screen is indicated

Air-static grinding wheel spindle compatible

100V socket added in the panel.

warm-up may be made with a hardware timer.

in a given cycle

on the basis of set value.

n English and millimeters.

allows control of the edge R and toothing.

Standard accessories list

投影機	
スクリーン有効面積	500×500mm
倍 率 (切換式)	×20 ×50
投影可能寸法	25×25mm (×20)
	10×10mm (×50)
照明装置(透過)	100V、500W
(反射)	100V、500W
工作物テーブル	
面積	470×210mm
移動量(U軸)	250mm (電動)
移動量(W軸)	150mm (電動)
移動量 (上下)	100mm (電動)
砥石軸ユニット	
砥石軸	モータ直結型
砥石軸回転数	3,000~10,000min-1 (インバータ変速)
ストローク回数	0~400min-1 (インパータ変速) (ストローク量に対する制限有り)
ストローク量	5~110mm
砥石外径	φ120~φ150mm
移動量(X軸)	200mm (NC制御軸)
移動量(Y軸)	150mm (NC制御軸)
前変角設定範囲	-2° ~+20°
横変角設定範囲	±8°
水平旋回角設定範囲	±15°
電動機	
砥石軸回転用	1.0kW 4P
砥石軸ストローク用	0.75kW 4P
X軸・Y軸送り用	1.5kW ACサーボモータ×2
U軸・W軸送り用	0.4kW ACサーボモータ×2
テーブル上下用	0.4kW 4P
機械の大きさ	
幅×奥行×高さ	1,850×2,460×2,125mm
重量	4,500kgf

Projector	
Screen effective area	500×500mm
Magnification (selectable)	×20 ×50
Projection size	25×25mm(×20)
	10×10mm(×50)
Lighting system (transmission)	100V, 500W
Lighting system (reflection)	100V, 500W
Worktable	
Area	470×210mm
Travel (U axis)	250mm (electrical)
Travel (W axis)	150mm (electrical)
Travel (up-down)	100mm (electrical)
Grinding wheel spindle unit	
Grinding wheel spindle	Directly coupled to the motor
Grinding wheel spindle speed	3,000~10,000 min-1 (inverter speed chang
Strokes	0~400min-! (inverter speed chang (Stroke amount limited)
Stroke amount	5~110mm
Grinding wheel outside diameter	φ120~φ150mm
Travel (X axis)	200mm (NC control axis
Travel (Y axis)	150mm (NC control axis
Front angle change setting range	-2° ~+20°
Lateral angle change setting range	±8°
Horizontal swing angle setting range	±15°
Motor	
For grinding wheel spindle rotation	1.0kW 4P
For grinding wheel spindle stoke	0.75kW 4P
For X and Y axes feed	1.5kW AC servo motor×2
For U and W axes feed	0.4kW AC servo motor×2
For table up/down	0.4kW 4P
Machine size	
Width×depth×height	1,850×2,460×2,125mi
Weight	4,500kgf

